

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18001671**
Lieferscheindatum : 03.04.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1/1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.17 - 4714 Zeichen: 412
-----	--	---

2.625 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107880
Charge : 282280E
Ident - Nr. : 2516107880
Zeichnung : 2516107880 / Index: 9/20171010

2.625 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

2.625 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

7 FLC Magnum Box

Zuschlag nach Einsatzgewicht

Zuschlag nach Teilgewicht

je 375 Stk

Gesamtgewicht : 4.802 kg brutto / 4.452 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **2625**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: **7**

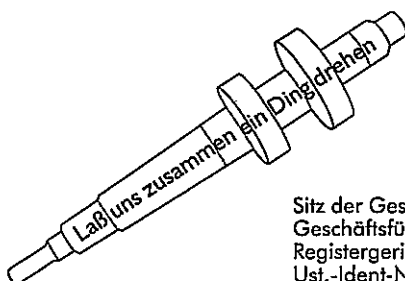
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo:

Firma

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82201072	11.01.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/Az	5673 / 092	30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg / Weight kgs / Poids kg
Spedition HIVO BIS Transport GmbH		X		s. Belegnr.	brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité				
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282280 6	110657-02 Abtriebswelle 2 460979 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St				
<u>Merkmal</u> <u>Einheit</u> <u>Wert</u> <u>Untergrenze</u> <u>Obergrenze</u>								
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl						
Korngröße		5-8						
Reinheitsgrad_K3 (Oxid		K3=<30						
Randentkohlung max.		mm 0	0	-				
<u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>								
C 0,200 %	Si 0,100 %	Mn 1,260 %	P 0,007 %	S 0,021 %				
Cr 1,090 %	Mo 0,030 %	Ni 0,100 %	Cu 0,040 %	Sn 0,003 %				
Al 0,038 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb < 0,00 %				
Ca 0,001 %	N 0,0106 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %				
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm							
<u>Härtbarkeit</u>								
mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	42,0	38,0	35,0	32,0	31,0	29,0
					KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
					06 APR 2018			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)

06 APR 2018

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2141	
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger GETRAG S.p.A.		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG	
Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari)				6) Datum 03.04.2018 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249				13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
18) Zeichen und Nr. Lieferscheine-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	16) Eintreff-Datum 04.04.2018	17) Eintreff-Zeit
2018001671-1	7	Packmittel: FLC Magnum Box		22) Inhalt Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282280E	23) Nettogewicht KG 4452 24) Bruttogewicht KG 4802
25) Summe 7 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm (Lademeter)		Summen 27) 4452 28) 4802	
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		33) Transportversicherung vom Spediteur	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		34) Versender-Nachnahme EUR	
35) Anlagen				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung	
				38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart	
				KUEHNE + NAGEL Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten 06 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Datum		Uhrzeit		Firmenstempel/Unterschrift	
				44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	
				davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)	

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2141	
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work		6) Datum 03.04.2018 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Spediteur-nr. NULL 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 16) Eintreff-Datum 04.04.2018 17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Netto- gewicht KG
18001671-1	7	Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282280E	4452
25) Summe 7 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)		Summen	4452
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		28) 4802	
31) Frankatur FREI HAUS	32) Warenwert 0,00 EUR	33) Transportversicherung vom Spediteur		34) Versender-Nachnahme EUR	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr.			
		39) LKW-Code			
		40) Versandart			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 06 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Firmenstempel/Unterschrift		44) die Sendung enthält		davon getauscht	
		Euro-Flach-Pal.(FP)		Euro-Flach-Pal.(FP)	
		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
Datum	Uhrzeit	Unterschrift			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002678 vom 03.04.2018



18-002678

Ludwigsburg, 03.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 18001671	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 4.802	15 Umfang cbm
Summe: Total:		7,00 COLLI	4.802,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güte nach Empfänger am Zeitpunkt der Reception des marchandises Datum (Date) 06 APR 2018 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604